



21 Samhain 2016

A Thuismitheoir/Chaomhnóir, a chara,

Grianghraf Scoile School Photograph

Beidh an grianghrafadóir sa scoil ar an Mháirt 29 Samhain le grianghraif a ghlacadh de phaistí náiscoil, Rang 1, Rang 7 agus teaghlaigh. Má tá páiste sa náiscoil agus sa scoil agat agus ba mhian leat go raibh grianghraf teaghlaigh glactha iarrtar ort do phaiste a thabhairt chun na náiscoil ar 9:00. Má tá páistí sa scoil amháin agat beidh na grianghraif sin glactha sa scoil. Cuir in iúl dúinn le do thoil más mian leat grianghraf teaghlaigh a fháil.

The photographer will be in the school on Tuesday 29 November to take photos of Náiscoil children, Rang 1, Rang 7 as well as family photos. If you have a child in both the school and nursery and you wish a family photo to be taken you are kindly asked to bring your child to the nursery at 9:00. If you only have children in the school family photos will be taken there. Please let us know if you wish a family photo to be taken.

Poncúlacht Punctuality

Ba mhian liom buíochas a ghabhail leis na tuismitheoirí siúd a fhágann páistí ar scoil agus a bhailíonn a gcuid paistí ón náiscoil/scoil in am. Tá fadhb ag éirí níos measa le méid na ndaoine nach bhfuil ag piocadh páistí suas in am ón náiscoil/scoil nó ón linn snámha in am. Cruthaíonn seo fadhbanna ar anaábhar go mbíonn dualgais eile ar mhúinteoirí I ndiaidh a 12:30/2:00/3:00 agus ní mór dóibh páistí a thabhairt ar ais chun na scoile le freastal a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí iarscoile. Ní sheasfaidh múinteoirí ag fanacht ar thuismitheoirí teacht i ndiaidh 2:00/3:00 ach beidh páistí curtha chuig Failtiú na Scoile le fanacht ansin.

I wish to thank those of you who make a great effort to leave your child to and collect him/her from nursery/school on time. However, there seems to be a growing issue with the amount of children who are not being picked up from the nursery/school /swimming pool on time. This causes problems as staff must also escort children back to school for after-school activities and also have other duties to attend to after 12:30/2:00/3:00. Teachers will not stand waiting for parents to arrive after the collection time of 2:00 or 3:00. Children who are not collected from school punctually will be asked to wait in the reception area of the school.

Bí ullmaithe don lá scoile Be prepared for the school day

Is ríthabachtach an rud é go dtagann páistí chun na scoile leis an trealamh atá de dhíth orthu don lá sin. Má thagann páistí chun na scoile gan ghiar ceart leo beidh siad ag fanacht i seomra ranga eile le linn an cheachta sin. Ar an ábhar go bhfuil an scoil ag fás ní féidir linn coinneáil ag cur scairt chun abhaile.

It is very important children come to school with the gear and equipment they need for that day. Children who come to school without P.E. or swimming gear will be asked to stay with another class for the duration of that activity. As the school is growing we are no longer in the position of being able to make reminder phone calls home.

40 Sráid an Tionóil,
Machaire Fíolta,
Co. Dhoire.
BT45 6BW



Gaelscoil an tSeanchaí

40 Meeting Street,
Magherafelt,
Co. Derry.
BT45 6BW

Guthán : 028 7930 0532

(Tel) : 028 7930 0532

Suíomh scoile School website

Mar is eol duit tá an suíomh nua scoile beo anois

www.gaelscoilantseanchai.com Coinnigh súil air le heolas chun data a fháil, cuireann muid fáilte roimh mholtaí chomh maith.

As you are aware the new school website is now live www.gaelscoilantseanchai.com. Please keep an eye on this for regular updates, we also welcome any suggestions.

Scoil druidte School closed

Cuirim i gcuimhne duit go mbeidh an scoil druidte ar an Aoine 25 Samhain 2016.

I wish to remind you that the school will be closed on Friday 25 November 2016.

Is mise le meas,

Deirdre Nic Suibhne

Guthán (Tel) : 028 7930 0532

R-phost (E-mail) : info@gaelscoilantseanchai.magherafelt.ni.sch.uk

Seoladh idirlín (Website) : www.gaelscoilantseanchai.com